

1 Verkäufer		Vendedor	
Name, Vorname		Nombre y apellidos	
Anschrift		Domicilio	
NIE / DNI / Ausweisnummer	Telefon	NIE / DNI / número de documento	Teléfono

2 Käufer		Comprador	
Name, Vorname		Nombre y apellidos	
Anschrift		Domicilio	
NIE / DNI / Ausweisnummer	Telefon	NIE / DNI / número de documento	Teléfono

3 Fahrzeug		Vehículo	
Marke	Modell / Typ	Marca	Modelo / versión
Fahrgestellnummer (FIN, 17 Zeichen)		Número de bastidor (VIN, 17 caracteres)	
Kennzeichen	Erstzulassung	Matrícula	Primera matriculación
Kilometerstand (abgelesen)	Anzahl Schlüssel	Kilometraje (según cuentakilómetros)	Número de llaves

4 Stand der technischen Prüfung (HU / ITV) ☐ gültig bis: _____ ☐ abgelaufen seit: _____ ☐ keine gültige Prüfung vorhanden Der Verkäufer bestätigt, den Prüfstatus wahrheitsgemäß angeben zu haben. Der Käufer weiß, dass ein Fahrzeug ohne gültige Prüfung erst nach bestandener Prüfung wieder regulär betrieben und umgemeldet werden kann.	Estado de la inspección técnica (ITV / HU) ☐ válida hasta: _____ ☐ caducada desde: _____ ☐ sin inspección en vigor El vendedor confirma haber indicado el estado de la inspección de forma veraz. El comprador sabe que un vehículo sin inspección en vigor solo puede volver a circular y transferirse una vez superada la inspección.
--	--

5 Kaufpreis und Zahlung		Precio y pago	
Kaufpreis in EUR (in Zahlen)	Übergabedatum	Precio en EUR (en cifras)	Fecha de entrega
Kaufpreis in Worten		Precio en letras	
☐ Überweisung (empfohlen, weil beide Seiten einen Nachweis haben) ☐ bar gegen Quittung		☐ Transferencia bancaria (recomendado, ambas partes conservan justificante) ☐ efectivo con recibo	

6 Zustand und Gewährleistung

Das Fahrzeug wird verkauft wie besichtigt und probegefahren, unter Ausschluss jeder Gewährleistung für Sachmängel. Der Ausschluss gilt nicht für Mängel, die der Verkäufer arglistig verschwiegen hat, und nicht für Schäden aus der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit.

Dem Käufer bekannte Mängel und Besonderheiten

7 Halter, Zulassung und Abmeldung

Der Verkäufer versichert, eingetragener Halter bzw. Eigentümer zu sein und über das Fahrzeug frei verfügen zu können. Auf dem Fahrzeug lasten keine Kredite, Pfändungen oder offenen Bußgelder, soweit dem Verkäufer bekannt.

- ☐ Spanisches Kennzeichen: Der Verkäufer reicht die Notificación de Venta bei der DGT ein und übergibt dem Käufer eine Kopie. Die Transferencia meldet der Käufer an.
- ☐ Ausländisches Kennzeichen: Der Verkäufer nimmt die Verkaufsanzeige bzw. Abmeldung im Zulassungsland vor und übergibt den Nachweis.

Verkaufsanzeige eingereicht am Nachweis / Aktenzeichen

8 Übergabe und Quittung

Mit der Unterschrift bestätigt der Käufer, Fahrzeug und folgende Unterlagen erhalten zu haben, und der Verkäufer den Erhalt des Kaufpreises:

- ☐ Fahrzeugschein / Permiso de circulación ☐ Fahrzeugbrief bzw. Ficha técnica
- ☐ Prüfbericht (HU / ITV) ☐ Schlüssel: _____
- ☐ Serviceheft ☐ Sonstiges: _____

9 Steuern und Gebühren

Bei einem Verkauf zwischen Privatpersonen in Spanien trägt in der Regel der Käufer die Grunderwerbsteuer auf Fahrzeuge (ITP) sowie die Gebühren der Transferencia. Die Höhe richtet sich nach der Autonomen Gemeinschaft und dem Fahrzeugwert. Diese Vorlage gibt dazu keine steuerliche Beratung.

10 Ort, Datum und Unterschriften

Ort / Lugar

Verkäufer / Vendedor

Zwei gleichlautende Ausfertigungen, je eine für jede Partei. · Dos ejemplares de igual contenido, uno para cada parte.

Estado y garantía

El vehículo se vende en el estado en que se encuentra, tras haber sido examinado y probado por el comprador, con exclusión de cualquier garantía por vicios o defectos. La exclusión no se aplica a los defectos que el vendedor haya ocultado dolosamente ni a los daños derivados de lesiones a la vida, la integridad física o la salud.

Defectos y particularidades conocidos por el comprador

Titular, matriculación y baja

El vendedor declara ser el titular o propietario inscrito y poder disponer libremente del vehículo. Según su conocimiento, el vehículo no está sujeto a reservas de dominio, embargos ni multas pendientes.

- ☐ Matrícula española: el vendedor presenta la Notificación de Venta ante la DGT y entrega copia al comprador. El comprador tramita la Transferencia.
- ☐ Matrícula extranjera: el vendedor comunica la venta o da de baja el vehículo en el país de matriculación y entrega el justificante.

Comunicación de venta presentada Justificante / número de expediente el

Entrega y recibo

Con su firma, el comprador confirma haber recibido el vehículo y la documentación siguiente, y el vendedor confirma haber recibido el precio:

- ☐ Permiso de circulación ☐ Ficha técnica
- ☐ Informe de inspección (ITV / HU) ☐ Llaves: _____
- ☐ Libro de mantenimiento ☐ Otros: _____

Impuestos y tasas

En una venta entre particulares en España, el comprador asume por regla general el Impuesto de Transmisiones Patrimoniales (ITP) y las tasas de la Transferencia. El importe depende de la comunidad autónoma y del valor del vehículo. Esta plantilla no constituye asesoramiento fiscal.

Lugar, fecha y firmas

Datum / Fecha

Käufer / Comprador

Muster ohne Gewähr. Diese Vorlage ist eine allgemeine Orientierungshilfe und ersetzt keine Rechtsberatung. Ob sie für deinen Fall passt, hängt von den Umständen ab, insbesondere von Zulassungsland, Fahrzeugwert und Prüfstatus. Bei höheren Fahrzeugwerten, bei ausländischer Zulassung oder wenn du unsicher bist, lass den Vertrag von einer Gestoría oder einem Anwalt prüfen. Mallorca Plus übernimmt keine Haftung für die Verwendung dieser Vorlage. Rechtsstand August 2026.

Plantilla sin garantía. Esta plantilla es una orientación general y no sustituye el asesoramiento jurídico. Su idoneidad depende de las circunstancias concretas, en particular del país de matriculación, del valor del vehículo y del estado de la inspección. Para valores elevados, matrículas extranjeras o en

caso de duda, haz revisar el contrato por una gestoría o un abogado. Mallorca Plus no asume responsabilidad alguna por el uso de esta plantilla. Estado: agosto de 2026.

mallorca-plus.de/themen/mobilitaet/auto-verkaufen-stolperfallen